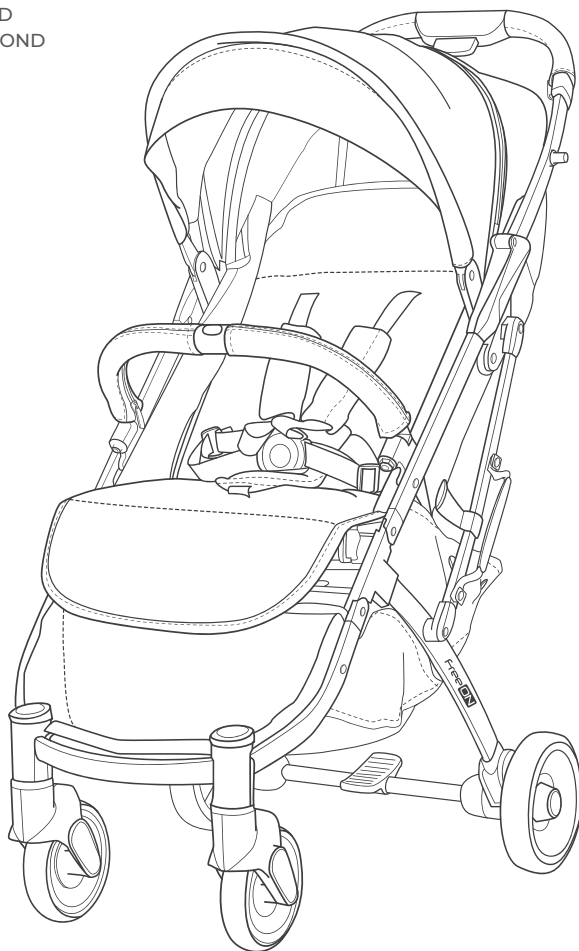


Stroller **DIAMOND**

/ Kinderwagen DIAMOND
/ Passeggino DIAMOND
/ Poussette DIAMOND
/ Silla de paseo DIAMOND
/ Otroški voziček DIAMOND
/ Dječja kolica DIAMOND
/ Детска количка DIAMOND



Free**ON**

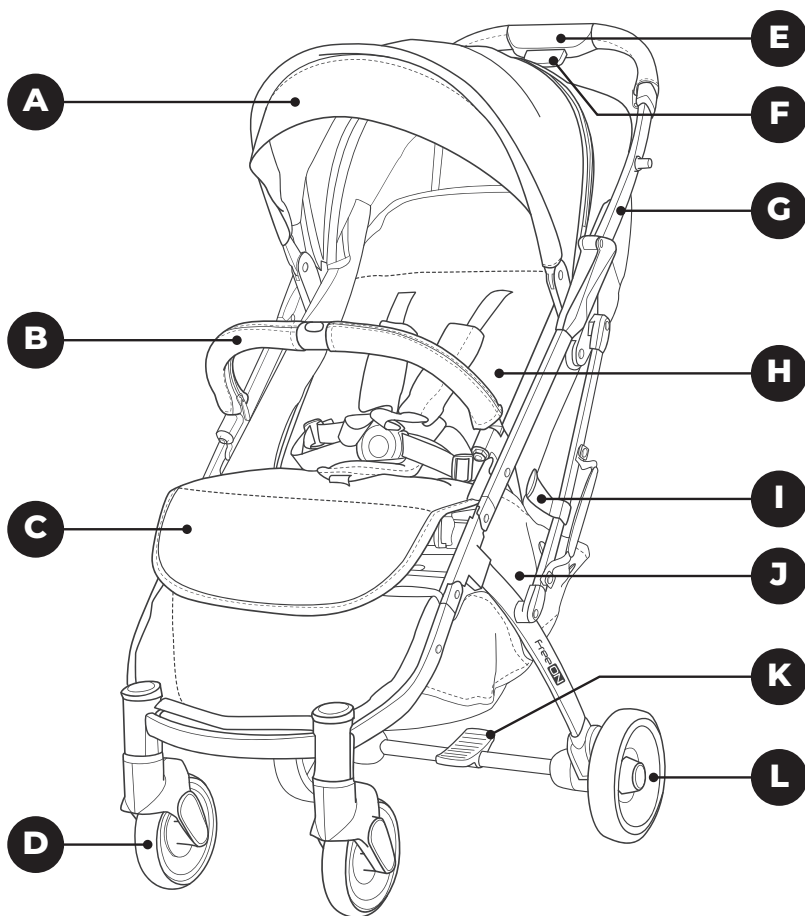
Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON



freeonbaby.com



EN

- A.** Canopy
- B.** Bumper bar
- C.** Footrest
- D.** Front wheels
- E.** Handlebar
- F.** Folding button
- G.** Frame
- H.** Backrest
- I.** Side lock
- J.** Basket
- K.** Brake
- L.** Rear wheels

DE

- A.** das Sonnendach
- B.** die Schutzbarriere
- C.** die Beinstütze
- D.** die Vorderräder
- E.** der Griff
- F.** der Knopf zum Zusammenklappen
- G.** das Gestell
- H.** die Rückenlehne
- I.** die Seitenschließung
- J.** der Korb
- K.** die Bremse
- L.** die Hinterräder

IT

- A.** Tettuccio
- B.** Barra di protezione anteriore
- C.** Poggiapiedi
- D.** Ruote anteriori
- E.** Maniglione
- F.** Pulsante per la chiusura del tettuccio
- G.** Telaio
- H.** Schienale
- I.** Chiusura laterale
- J.** Cestello
- K.** Freno
- L.** Ruote posteriori

FR

- A.** Capote
- B.** Arceau de maintien
- C.** Repose-pieds
- D.** Roues avant
- E.** Maniglione
- F.** Pulsante per la chiusura del tettuccio
- G.** Telaio
- H.** Schienale
- I.** Chiusura laterale
- J.** Cestello
- K.** Freno
- L.** Ruote posteriori

ES

- A.** Capota
- B.** Barra parachoques
- C.** Reposapiés
- D.** Ruedas delanteras
- E.** Manillar
- F.** Botón de plegado
- G.** Marco
- H.** Respaldo
- I.** Bloqueo lateral
- J.** Cesta
- K.** Frenos
- L.** Ruedas traseras

SI

- A.** Strehica
- B.** Prednje varovalo
- C.** Opora za noge
- D.** Prednja kolesa
- E.** Ročaj
- F.** Gumb za zlaganje
- G.** Ogrodje
- H.** Opora za hrbet
- I.** Stransko zapiralo
- J.** Košara
- K.** Zavora
- L.** Zadnja kolesa

HR

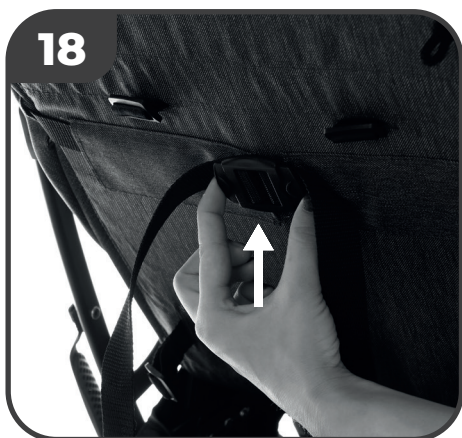
- A.** Krović
- B.** Prednja zaštita
- C.** Naslon za noge
- D.** Prednji kotači
- E.** Ručka
- F.** Gumb za slaganje
- G.** Okvir
- H.** Naslon za leđa
- I.** Bočni zatvarač
- J.** Košara
- K.** Kočnica
- L.** Stražnji kotači

MK

- A.** Стреа
- B.** Предна заштита
- C.** Подлога за нозе
- D.** Предни тркала
- E.** Рачка
- F.** Копче за склопување
- G.** Рамка
- H.** Потпирач за грб
- I.** Страничен затварач
- J.** Кошница
- K.** Кочница
- L.** Задни тркала









! IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Please read the instructions carefully before use and save them for future reference. Failure to follow the instructions may endanger safety your child. In the case of giving the stroller to a third party, make sure that the instructions for use are included. The stroller can only be operated by an adult person. Improper use or not understanding the correct use of the stroller can lead to dangerous situations that can lead to injury the user or the cart itself. To avoid suffocation, remove plastic bag before use. In case of any damage or malfunction stop using the stroller immediately and contact the authorized dealer. Stroller is designed for children from 0 and up to 36 months and a weight of 15 kg. **Product complies to European Standard 1888:1-2018 +A1:2022.**

! WARNINGS!

- Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and children.
- Never leave your child unattended - It may be dangerous.
- Ensure that all the locking device are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- This seat unit is suitable for children under 6 months. For newborn babies is recommended the most reclined position.
- Always use the restraint system.
- This stroller isn't suitable for

running and skating. Maximum load of the basket is 2 kg.

- Do not add additional mattress into the stroller.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- This stroller have been designed for one child and shall be used for the transport for only one child!
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer shall be used. Any load attached to the handle and on the back of the backrest and on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Regularly check the product.

Do not use it anymore if any of assembly parts are broken, torn or missing.

- When driving on the path where there is a difference in height (e.g. sidewalks, kerbs,...), always drive the stroller at the lowest possible point (e.g. at the lowest part of the sidewalk), otherwise overloading and damage to the stroller may occur.
- Also, be careful not to hit the wheels of the stroller against the pavement, curbs, etc
- Do not use or leave the stroller close to open fires or other sources of heat, such as radiators or other...
- Do not expose the stroller under direct sunlight.
- Never park the stroller on a hill, uneven or slippery surface.

FUNCTIONS

1. Backrest adjustment – adjust it in desire position.
2. 5-point harness system – release the buckle by pressing on it.
3. Footrest adjustment – it can be adjusted by pulling the rod under the footrest.
4. Rear wheels – press the button and remove or install the wheels.
5. Front wheels – press the button and remove or install the wheels.

6. Bumbperbar – insert it inside the correspond holes on the frame.

7. It can be opened in the middle.

ASSEMBLY

8. Release the locking mechanism.
9. Pull the handle bar upwards in open the frame.
10. The frame is completely opened when you hear **CLICK**.
11. Push the canopy forward and unfold it. The stroller is open.

FOLDING THE STROLLER

- 12.** Push the canopy backward and fold it.
- 13.** Slide the button to the left and push the bottom button together.
- 14.** Press the frame downward.
- 15.** The stroller is folded.

TRANSPORT HANDLE

- 16.** Pull out the handle.
- 17.** Easy way for transport – two options.

ADJUSTING THE BACKREST

- 18.** Pinch the adjust buckle, release the strap and adjust the backrest.
- 19.** Backrest in full lying position.

FOOTREST ADJUSTMENT

- 20.** Pull out the handle below the seat, footrest can be lengthened.
- 21.** Footrest is fully lying position.

BRAKE ADJUSTMENT

- 22.** Brake is locked when bilateral holes shown red.
- 23.** Brake is unlocked when step the button frontward and bilateral holes shown green.

SAFETY HARNESS

- 24.** Make stroller unmovable. Clasp the safety buckles, the clips must be inserted in the buckle.
- 25.** You must hear **click**.
- 26.** Adjust the length – it depends on size of the child.
- 27.** Release the safety harness – press the button in the centre of the buckle.

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.
- Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.
- Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.
- Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.
- The serial nubur has beed damaged or removed.

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

Vor der Verwendung lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung kann ernst die Sicherheit Ihres Kindes gefährden. Wenn den Kinderwagen eine dritte Person verwendet, sorgen Sie dafür, dass die Gebrauchsanweisung beigelegt wird. Den Kinderwagen darf nur ein Erwachsener fahren. Fehlerhafte Nutzung bzw. falschen Verstehen der richtigen Nutzung des Kinderwagens kann zu gefährlichen Situationen führen, die dann Verletzungen des Nutzers oder Beschädigungen des Kinderwagens verursachen können. Um die Erstickung zu vermeiden, entfernen Sie die Plastikverpackung vor der Verwendung. Bei irgendwelchen Beschädigungen oder falschen Funktionieren benutzen Sie den Kinderwagen nicht mehr und wenden Sie sich an den gesetzlichen Verkäufer. Der Kinderwagen ist für Kinder von der 0 bis 36 Monaten und bis 15 kg geeignet. **Das Produkt entspricht dem europäischen Standard 1888:1-2018 +A1:2022.**

! WARNUNGEN!

- Lassen Sie niemals das Kind unbeaufsichtigt.
- Bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen, überzeugen Sie sich, dass der Kinderwagen vollkommen zusammengebaut ist und dass alle Blockier-Mechanismen aktiviert sind.
- Bevor Sie irgendetwas montieren, überzeugen Sie sich, dass das Kind nicht im Kontakt mit den beweglichen Teilen ist. Beim Zusammenbau und Zusammenklappen des Kinderwagens versichern Sie, dass Ihr Kind nicht anwesend ist. Somit vermeiden Sie mögliche Verletzungen.
- Erlauben Sie nicht dem Kind, mit

- dem Kinderwagen zu spielen.
- Vor der Verwendung überzeugen Sie sich, dass der Kinderwagen vollkommen richtig und sicher zusammengebaut ist.
- Die Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Für Neugeborene wird die am weitesten zurückgelehnte Position empfohlen.
- Verwenden Sie die ganze Zeit der Nutzung die Sicherheitsgurte.
- Der Kinderwagen ist nicht zum Joggen oder Inlineskaten geeignet.
- Legen Sie in den Kinderwagen keine zusätzlichen Lager.
- Benutzen Sie nur zusätzliche Sachen und Bestandteile, die vom Hersteller genehmigt sind. Der Kinderwagen ist zur Nutzung nur eines Kindes gleichzeitig geeignet. Im Kinderwagen darf nicht mehr als ein Kind gleichzeitig sitzen.
- Belasten Sie nicht zusätzlich den Griff, die Rückenlehne und das Seitenteil des Kinderwagens, weil er sonst instabil werden kann.
- Bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder es aus ihm nehmen, überzeugen Sie sich, dass die Blockier-Mechanismen aktiviert sind.
- Die maximal erlaubte Belastung des Einkaufskorbes beträgt 2 kg.
- Verwenden Sie immer die Kombination des Bauch- und Beckensicherheitsgurtes.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Produkt. Wenn irgendein Teil beschädigt ist oder fehlt, benutzen Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen nicht mehr.
- Bei der Fahrt, wo es zu Höhenunterschieden kommt (wie z.B. Bürgersteig, Kantenstein, ...), fahren Sie mit dem Kinderwagen über die niedrigste Stelle (z.B. am niedrigsten Teil des Bürgersteigs), sonst kann es zur Überlastung und infolgedessen zur Beschädigung des Kinderwagens kommen.
- Ebenso seien Sie vorsichtig, dass Sie mit den Rädern nicht an den Bürgersteig, Kantenstein oder Ähnlichen stoßen.
- Verwenden und lassen Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe des offenen Feuers oder anderen Wärmequellen, wie z.B. Heizkörper oder anderen Heizkörper, ...
- Setzen Sie den Kinderwagen nicht der direkten Sonne aus.
- Lassen Sie den Kinderwagen nie auf einem Hügel, auf einer ungeraden oder rutschigen Oberfläche.

FUNKTIONEN

1. Die Rückenlehne – verstellen Sie sie in die gewünschte Position.

2. 5-Punkt-Sicherheitssystem – die Sicherheitsschnalle lösen Sie, indem Sie sie drücken.

3. Anpassung der Beinstütze – die Beinstütze verstellen Sie mit Hilfe des Hebels, der sich unter der Stütze befindet.

4. die Hinterräder – mit Hilfe des Knopfes bringen Sie sie einfach an oder nehmen Sie sie einfach ab.

5. die Vorderräder – mit Hilfe des Knopfes bringen Sie sie einfach an oder nehmen Sie sie einfach ab.

6. Die vordere Schutzbarriere stecken Sie in die dafür gedachten Öffnungen am Gestell.

7. Die vordere Schutzbarriere können Sie in der Mitte auch öffnen.

ZUSAMMENBAU

8. Öffnen Sie den Schließriegel.

9. Heben Sie den Griff und öffnen Sie das Gestell.

10. Das Gestell ist vollkommen zusammengebaut, wenn Sie ein klares **»KLICK«** hören.

11. Das Sonnendach schieben Sie nach vorne und öffnen Sie es. Es muss in die Position einklinken.

ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

12. Schieben Sie das Sonnendach nach hinten und klappen Sie es zusammen.

13. Den Knopf, der sich auf dem Griff befindet, schieben Sie links und heben Sie gleichzeitig den unteren Knopf.

14. Drücken Sie das Gestell nach unten.

15. Das Zusammenklappen des Gestells – die vordere Schutzbarriere schieben Sie nach hinten, bis sie in die Position einklinkt.

DER TRANSPORTGRIFF

16. Ziehen Sie den Griff aus.

17. Einfacher Transport – zwei Möglichkeiten.

ANPASSUNG DER RÜCKENLEHNE

18. Lockern Sie die Anpassungsschnalle, den Anpassungsgurt und verstellen Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position.

19. Die Rückenlehne in der liegenden Position.

ANPASSUNG DER BEINSTÜTZE

20. Ziehen Sie den Hebel aus, der sich unter dem Sitzteil befindet. Somit werden Sie die Beinstütze verlängern.

21. Die Beinstütze ist vollkommen geöffnet.

ANPASSUNG DER BREMSE

22. Die Bremsen sind aktiviert, wenn die Öffnungen rot gefärbt sind.

23. Die Bremsen sind deaktiviert, wenn die Öffnungen grün gefärbt sind und der Bremshebel nach vorne gedrückt ist.

SICHERHEITSGURTE

24. Blockieren Sie den Kinderwagen. Die Sicherheitsgurte schnallen Sie in die Sicherheitsschnalle zu (stecken Sie beide Zünglein in die Schnalle).

25. Die sind richtig zugeschnallt, wenn Sie ein klares **»KLICK«** hören.

26. Passen Sie die Länge der Sicherheitsgurte an. Diese hängt von der Größe Ihres Kindes ab. Das Kind muss es im Kinderwagen bequem haben.

27. Lösen Sie die Sicherheitsgurte mit dem Knopfdruck, der sich an der Sicherheitsschnalle befindet.

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantieanfang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ISTRUZIONI PER L'USO! ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO SUCCESSIVO.

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle come guida per riferimenti futuri. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe mettere in pericolo la sicurezza del bambino. In caso di trasferimento del passeggino a terzi, assicurarsi che le istruzioni per l'uso siano allegate. Il passeggino può essere utilizzato solo da un adulto. L'uso improprio o la mancata comprensione del corretto utilizzo del passeggino può portare a situazioni pericolose che possono causare lesioni all'utente o danni allo stesso passeggino. Per evitare il soffocamento, rimuovere l'involucro di plastica prima dell'uso. In caso di danni o malfunzionamenti, interrompere immediatamente l'uso del passeggino e contattare il proprio rivenditore legale. Il passeggino è progettato per bambini da 0 a 36 mesi e un peso di 15 kg.

Il prodotto è conforme allo standard europeo 1888:1-2018 +A1:2022.



AVVERTENZA!

- Non lasciare mai un bambino da solo e incustodito.
- Prima di mettere il bambino nel passeggino, assicurarsi che il passeggino sia completamente assemblato e che tutti i meccanismi di blocco siano attivati.
- Prima di effettuare qualsiasi installazione, assicurarsi che il bambino non sia in contatto con nessuna parte in movimento. Quando si monta e si richiude il passeggino, assicurarsi che il

bambino non sia presente. Ciò eviterà possibili lesioni.

- Non permettere a un bambino di giocare con il passeggino.
- Prima dell'uso, assicurarsi che il passeggino sia completamente e correttamente assemblato.
- Questa unità di seduta è adatta a bambini di età inferiore a 6 mesi. Per i neonati si consiglia la posizione più reclinata.
- Durante utilizzo usare sempre le cinture di sicurezza.
- Il passeggino non è adatto per correre o pattinare.
- Non aggiungere un materassino supplementare al passeggino.
- Utilizzare solo accessori e componenti approvati dal produttore. Il passeggino è progettato per essere utilizzato da un solo bambino alla volta. Non si possono portare più bambini contemporaneamente nel passeggino.
- Non sovraccaricare il maniglione, lo schienale e la parte laterale del passeggino perché potrebbe diventare instabile. Prima di mettere il bambino nel passeggino o tirarlo fuori dal passeggino, assicurarsi che i meccanismi di blocco siano attivati. Il carico massimo consentito del cestello è di 2 kg.
- Utilizzare sempre una combinazione di cinture di sicurezza addominali e pelviche.
- Controllare regolarmente il prodotto. Se una parte è danneggiata o mancante, non utilizzarla per motivi di sicurezza.
- Quando si percorre una strada con dislivelli (ad es. marciapiedi, cordoli, ecc.), guidare sempre il passeggino nel punto più basso possibile (ad es. nella parte più bassa del marciapiede), altrimenti si possono verificare sovraccarichi e danni al passeggino.
- Inoltre, fare attenzione a non urtare le ruote del passeggino contro il marciapiede, i cordoli, ecc.
- Non utilizzare o lasciare il passeggino vicino a fuochi aperti o altre fonti di calore, come termosifoni o altre...
- Non esporre il passeggino alla luce diretta del sole.
- Non parcheggiare mai il passeggino in salita, su una superficie irregolare o scivolosa.

FUNZIONI

1. Schienale – da regolare nella posizione desiderata.

2. Sistema di sicurezza a 5 punti – sganciare la chiusura di sicurezza premendola.

3. Regolazione del poggiaiedi –

regolare il poggiaiedi agendo sulla leva posta sotto il poggiaiedi.

4. Ruote posteriori – facili da installare o rimuovere con il pulsante.

5. Ruote anteriori – facili da installare o rimuovere con il pulsante.

6. Inserire la barra di protezione anteriore nelle aperture del telaio.

7. La barra di protezione anteriore può essere anche aperta al centro.

ASSEMBLAGGIO

8. Rilasciare il perno di bloccaggio.

9. Sollevare il maniglione e aprire il telaio.

10. Il telaio è completamente assemblato quando si sente chiaramente un **CLIC**.

11. Spingere in avanti il tettuccio e aprirlo. Deve saltare in posizione.

RIPIEGARE IL PASSEGGINO

12. Spingere indietro il tettuccio e piegarlo.

13. Spingere verso sinistra il pulsante sul maniglione e sollevare contemporaneamente il pulsante in basso.

14. Spingere il telaio verso il basso.

15. Ripiegamento del telaio – spingere indietro la barra di protezione anteriore finché non scatta in posizione.

MANIGLIA PER IL TRASPORTO

16. Estrarre la maniglia.

17. Facilità di trasporto – due possibilità.

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE

18. Allentare la fibbia di regolazione, rilasciare la cintura di regolazione e regolare lo schienale nella posizione desiderata.

19. Schienale in posizione supina.

REGOLAZIONE DEL POGGIAPIEDI

20. Allentare la fibbia di regolazione, rilasciare la cintura di regolazione e regolare lo schienale nella posizione desiderata.

21. Schienale in posizione supina.

REGOLAZIONE DEL FRENO

22. I freni sono attivati quando le aperture sono colorate di rosso.

23. I freni sono disattivati quando le aperture sono colorate di verde e la leva del freno viene spinta in avanti.

CINTURE DI SICUREZZA

24. Bloccate il passeggino. Allacciare le cinture di sicurezza nella fibbia di sicurezza (inserire entrambe le linguette nella fibbia).

25. Sono attaccate correttamente quando si sente chiaramente un **clac**.

26. Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza. Quest'ultimo dipende dalle dimensioni del bambino. Il bambino dovrebbe stare comodo nel passeggino.

27. Allentare le cinture di sicurezza premendo il pulsante centrale posto sulla fibbia di sicurezza.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguata o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



MODE D'EMPLOI ! ATTENTION ! AVANT UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Lire attentivement les instructions et les conserver pour consultation ultérieure. Le non-respect de ces consignes peut mettre en danger la sécurité de l'enfant. Un assemblage incorrect peut être dangereux. Conserver les instructions pour une utilisation ultérieure. La poussette peut être assemblée uniquement par un adulte. La poussette est conçue pour les enfants dès la 0 et jusqu'à 36 mois, et d'un poids maximum de 15 kg. **Ce produit correspond à la norme européenne 1888:1-2018 +A1:2022.**

⚠️ AVERTISSEMENTS !

- Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter le danger de suffocation, ne laissez pas ce sac à la portée des bébés ni des enfants.
- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance - cela peut être dangereux.
- Veiller à ce que tous les dispositifs de verrouillage soient solidarisés avant l'utilisation.
- Afin d'éviter les blessures, veiller à ce que votre enfant soit tenu à l'écart lors du pliage et dépliage de ce produit.
- Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- Ce siège est adapté aux enfants de moins de 6 mois. Pour les nouveau-nés, la position la plus inclinée est recommandée.
- Toujours utiliser le dispositif de

retenue.

- Ce produit ne convient pas pour courir ou pour faire du roller.
- Ne pas ajouter de matelas supplémentaire dans cette poussette.
- Il ne faut pas utiliser d'accessoires qui n'ont pas été approuvés par le fabricant. Cette poussette a été conçue pour un seul enfant et doit être utilisée pour transporter un seul enfant uniquement !
- Il faut utiliser uniquement des parties de rechange recommandées par
- Toute charge fixée sur la poignée et à la partie arrière du dossier, ainsi que sur les côtés du véhicule, auront des conséquences sur la stabilité du produit.
- Lorsque vous mettez les enfants dans la poussette et lorsque vous les sortez de la poussette, il faut engager le dispositif de freinage. Toujours utiliser la sangle d'entrejambe en combinaison avec les sangles de maintien à la taille. Cette poussette peut uniquement être utilisée par un

enfant. La charge maximale du panier est de 2 kg.

- Vérifier régulièrement le produit. Si l'un de ses éléments est cassé, déchiré ou manquant, il ne faut plus utiliser ce produit.
- Lorsque vous vous trouvez sur un terrain où il y a une différence de hauteur (par exemple, en présence de trottoirs, de bordures...), faites toujours rouler la poussette au point le plus bas possible (par exemple, sur la partie la plus basse du trottoir), sans quoi la poussette pourrait se trouver en surcharge et être endommagée.
- Veillez également à ne pas heurter les roues de la poussette contre le trottoir, les bordures, etc.
- N'utilisez pas la poussette à proximité d'un feu ou d'autres sources de chaleur, comme les radiateurs, etc.
- N'exposez pas la poussette à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez jamais la poussette en pente, sur une surface inégale ou glissante.

CARACTÉRISTIQUES

1. Dossier - réglez-le dans la position souhaitée

2. Système de sécurité à 5 points - ouvrez la boucle de sécurité en appuyant sur le bouton.

3. Réglage du repose-pieds - réglez le repose-pieds à l'aide de la poignée située sous le repose-pieds.

4. Roues arrière - installez-les ou retirez-les simplement à l'aide du bouton.

5. Roues avant - installez-les ou retirez-les simplement à l'aide du bouton.

6. Installez l'arceau de maintien dans les orifices destinés à cet effet.

7. Vous pouvez également ouvrir l'arceau de maintien au milieu.

ASSEMBLAGE

8. Ouvrez le mécanisme de verrouillage.
9. Tirez le guidon et déployez le châssis.
10. Le châssis est complètement déplié lorsque vous entendez un **CLIC**.
11. Tirez vers l'avant la capote pour la déplier. Elle doit s'enclencher en position.

PLIAGE DE LA POUSSETTE

12. Repliez la capote.
13. Poussez vers le bouton sur le guidon vers la gauche et levez simultanément le bouton inférieur.
14. Pliez le châssis.
15. Pliage du châssis – poussez l'arceau de maintien jusqu'à enclenchement en position.

POIGNÉE DE TRANSPORT

16. Tirez la poignée.
17. Transport simple – deux modes.

RÉGLAGE DU DOSSIER

18. Ouvrez la boucle de réglage, relâchez la sangle de réglage et installez le dossier en position souhaitée.
19. Dossier en position allongée.

RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS

20. Tirez la poignée située sous le siège. Vous pourrez ainsi déployer le repose-pieds.
21. Le repose-pieds est entièrement déployé.

RÉGLAGE DU FREIN

22. Le frein est activé lorsque les orifices sont de couleur rouge.
23. Le frein est désactivé lorsque les orifices sont de couleur verte et la pédale de frein est appuyée vers l'avant.

HARNAIS DE SÉCURITÉ

24. Bloquez la poussette. Enclenchez le harnais de sécurité dans la boucle (insérez les deux accroches dans la boucle).
25. Le harnais de sécurité est correctement enclenché lorsque vous entendez un **CLIC**.
26. Réglez la longueur du harnais de sécurité. Cela dépend de la taille de votre enfant. L'enfant doit être confortablement assis dans la poussette.
27. Ouvrez le harnais de sécurité en appuyant sur le bouton situé sur la boucle de sécurité.

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- *Le produit a été modifié.*
- *Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.*
- *Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.*
- *Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.*
- *Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.*
- *L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.*
- *Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.*
- *Le défaut a été causé par un accident.*
- *Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.*

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



INSTRUCCIONES DE USO ¡ADVERTENCIA! LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.

Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar y consérvelas para futuras consultas. No hacerlo podría poner en serio peligro la seguridad del niño. Un montaje incorrecto puede ser peligroso. Guarde las instrucciones para usarlas en el futuro. La silla solo puede ser montada por un adulto. El cochecito está diseñado para niños desde el 0 y hasta los 36 meses y un peso de 15 kg.

El producto cumple la Normativa Europea 1888:1-2018 +A1:2022.



¡ADVERTENCIA!

- Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el peligro de asfixia, mantenga esta bolsa lejos de bebés y niños.
- Nunca deje al niño sin vigilancia; puede ser peligroso.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de usar.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que su niño esté alejado al plegar y abrir este producto.
- No deje que su niño juegue con este producto.
- Esta unidad de asiento es adecuada para niños menores de 6 meses. Para los bebés recién nacidos se recomienda la posición más reclinada.
- Use siempre el sistema de retención.
- Esta silla no es apropiada para

correr o patinar.

- No añada colchones adicionales a la silla de paseo.
- No se deben usar accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante. ¡Esta silla de paseo ha sido diseñada solo para un niño y debe ser usada para transportar solo a un niño!
- Se deben usar solo piezas dereemplazo suministradas o recomendadas por el fabricante.
- Cualquier carga atada al asa o en la parte trasera del respaldo o los laterales de la silla afectará a la estabilidad de la misma.
- El dispositivo de bloqueo debe estar activado al colocar y sacar al niño. La carga máxima de la cesta es de 2 kg
- Use siempre la correa de la entrepierna combinada con los cinturones de la cintura. Estasilla de paseo debe ser usada solo por un niño.
- Compruebe regularmente

el producto. No lo use más si alguna de las partes de ensamblaje está dañada, rasgada o falta.

- Cuando circule por un camino con desniveles (por ejemplo, aceras, bordillos,...), conduzca siempre el cochecito por la parte más baja posible (por ejemplo, por la parte más baja de la acera), ya que de lo contrario podría sobrecargarlo y dañarlo.
- Además, tenga cuidado de no golpear las ruedas del cochecito contra el pavimento, bordillos, etc.
- No utilice ni deje el cochecito cerca de fuegos abiertos u otras fuentes de calor, como radiadores u otros...
- No exponga el cochecito a la luz solar directa.
- Nunca estacione el cochecito en una pendiente, una superficie irregular o resbaladiza.

FUNCIONAMIENTO

- 1. Ajuste del respaldo:** ajústelo en la posición deseada.
- 2. Sistema de arnés de 5 puntos:** suelte la hebilla presionando sobre ella.
- 3. Ajuste del reposapiés:** se puede ajustar tirando de la varilla ubicada debajo del reposapiés.
- 4. Ruedas traseras:** presione el botón y retire o instale las ruedas fácilmente.

- 5. Ruedas delanteras:** presione el botón y retire o instale las ruedas fácilmente.

- 6. Parachoques** – insértelo dentro de los orificios correspondientes en el marco.

- 7. El parachoques** se puede abrir en la parte central.

ENSAMBLAJE

- 8. Suelte el mecanismo de bloqueo.**

9. Tire del manillar hacia arriba y abra el marco.

10. El marco está completamente abierto cuando escuche un claro sonido **CLIC**.

11. Empuje la capota hacia adelante y despliegue. El cochecito está abierto.

PLEGADO DEL COHECITO

12. Empuje la capota hacia atrás y dóblela.

13. Deslice el botón del manillar hacia la izquierda y presione el botón inferior a la vez.

14. Presione el marco hacia abajo.

15. Plegado del marco – empuje el parachocques delantero hacia atrás hasta que no se bloquee.

ASA DE TRANSPORTE

16. Saque el manillar.

17. Manera fácil para el transporte - dos opciones.

AJUSTE DEL RESPALDO

18. Libere la hebilla de ajuste, suelte la correa de ajuste y ajuste el respaldo a la posición deseada.

19. Respaldo en posición totalmente tumbada.

AJUSTE DEL REPOSAPIES

20. Tire de la manija debajo del asiento, de este modo se puede alargar el reposapiés.

21. El reposapiés está completamente desplegado.

AJUSTE DEL FRENO

22. El freno está bloqueado cuando los orificios bilaterales se muestran en rojo.

23. El freno se desbloquea y la palanca de freno está hacia adelante y los orificios bilaterales se muestran en verde.

CINTURONES DE SEGURIDAD

24. Bloquee el cochecito. Cierre los cinturones de seguridad con la hebilla de seguridad, los clips deben insertarse en la hebilla.

25. Debe escuchar un **clic** claro si están bloqueados.

26. Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad, depende del tamaño del niño. El niño debe estar cómodo.

27. Los cinturones de seguridad se sueltan presionando el botón en el centro de la hebilla de seguridad.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra. El periodo de garantía concedido coincide con el periodo de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- *El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.*
- *La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.*
- *Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.*
- *Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.*
- *La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada*
- *Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.*
- *El defecto se debe a un accidente.*
- *El número de serie ha sido dañado o retirado.*

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el periodo de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite kot napotek za v prihodnje. V primeru neupoštevanja navodil lahko ogrozite varnost vašega otroka. V primeru prenosa vozička tretji osebi, poskrbite, da bodo navodila za uporabo priložena. Voziček lahko upravlja le odrasla oseba. Nepravilna uporaba oz. nerazumevanje pravilne uporabe vozička lahko vodi do nevarnih situacij katere lahko vodijo do poškodbe uporabnika ali samega vozička. Da bi se izognili zadužitvi, odstranite plastično ovojno embalažo pred uporabo. V primeru kakršnih koli poškodb ali nepravilnega delovanja nemudoma prenehajte uporabljati voziček ter se obrnite na zakonitega prodajalca. Voziček je namenjen otrokom od 0 do 36 mesecev in do teže 15 kg.

Izdelek ustreza evropskemu standardu 1888:1-2018 +A1:2022.

! OPOZORILA!

- Nikoli ne puščajte otroka samega brez nadzora.
- Preden posedate otroka v voziček zagotovite, da je voziček v celoti sestavljen in da so vsi blokirni mehanizmi aktivirani.
- Pred izvedbo katerekoli namestitve zagotovite, da otrok ni v stiku s katerimkoli gibljivim delom. Pri sestavljanju in zlaganju vozička poskrbite, da vaš otrok ne bo prisoten. S tem se boste izognili morebitnim poškodbam. Ne dovolite otroku, da se igra z vozičkom.
- Sedežni del vozička je primeren za otroke mlajše od 6 mesecev. Za novorojenčke je priporočljiv najnižji položaj
- Ves čas uporabe, uporabljajte varnostne pasove.
- Voziček ni primeren za tek ali

rolanje

- V voziček ne dodajajte dodatnega ležišča.
- Uporabljajte le dodatke in sestavne dele, odobrene s strani proizvajalca. Voziček je namenjen uporabi le enega otroka hkrati. V vozičku se ne sme istočasno voziti več otrok.
- Ne preobremenjujte ročaja, hrbtnega naslona in stranskega dela vozička saj lahko postane nestabilen.
- Preden otroka posedete v voziček ali ga vzamete iz vozička, se prepričajte, da so blokirni mehanizmi aktivirani.
- Vedno uporabljajte kombinacijo trebušnega in medeničnega varnostnega pasu.
- Največja dovoljena obremenitev nakupovalne košare je 2 kg.
- Redno preverjajte izdelek. V kolikor je kakšen del poškodovan

ali manjka, ga iz varnostnih razlogov ne uporabljajte.

- Pri vožnji po terenu, kjer prihaja do višinske razlike (npr. pločniki, robniki,...), voziček vedno zapeljite na najnižji možni točki (npr. na najnižjem delu pločnika), saj lahko v nasprotnem primeru pride do preobremenitve in posledično do poškodbe vozička.
- Prav tako bodite previdni, da s kolesi vozička ne zadevate ob pločnik, robnike in podobno.
- Ne uporabljajte in ne puščajte vozička v bližini odprtega ognja ali drugih virov toplote, kot so radiatorji ali drugi viri toplote...
- Ne izpostavljajte vozička neposredni sončni svetlobi.
- Otroškega vozička nikoli ne puščajte na hribu, neravni ali spolzki površini.

ZNAČILNOSTI

1. Opora za hrbet – prilagodite jo v želen položaj.
2. 5-točkovni varnostni system – varnostno zaponko sprostite s pritiskom nanjo.
3. Prilagoditev opore za noge – oporo za noge prilagajate s pomočjo ročice, ki se nahaja pod oporo.
4. Zadnja kolesa – s pomočjo gumba jih enostavno namestite ali snamete.
5. Prednja kolesa - s pomočjo gumba jih enostavno namestite ali snamete.

6. Prednje varovalo vstavite v za-to namenjene odprtine na ogrodju.

7. Prednje varovalo lahko na sredini tudi razprete.

SESTAVLJANJE

8. Sprostite zaklepni zatič.
9. Ročaj dvignite in razprite ogrodje.
10. Ogrodje je v celoti sestavljeno, kadar zaslišite jasen **KLIK**.

11. Strehico potisnite naprej in jo razprite. Zaskočiti mora v položaj.

ZLAGANJE VOZIČKA

12. Strehico potisnite nazaj in jo zložite.

13. Gumb, ki se nahaja na ročaju, potisnite v levo in istočano spodnji gumb dvignite.

14. Ogrodje potisnite navzdol.

15. Zlaganje ogrodja – prednje varovalo potisnite nazaj, dokler ne zaskoči v položaj.

ROČAJ ZA TRANSPORT

16. Izvlecite ročaj.

17. Enostaven transport – dva načina.

PRILAGAJANJE OPORE ZA HRBET

18. Sprostite prilagoditveno zaponko, sprostite prilagoditveni pas in namestite oporo za hrbet v zelen položaj.

19. Opora za hrbet v ležečem položaju.

PRILAGAJANJE OPORE ZA NOGE

20. Izvlecite ročico, ki se nahaja pod sedežnim delom. Na ta način boste podaljšali oporo za noge.

21. Opora za noge je popolnoma razprta.

PRILAGAJANJE ZAVORE

22. Zavore so aktivirane kadar so odprtine obarvane rdeče.

23. Zavore so deaktivirane, kadar so odprtine obarvane zeleno in je zavorna ročica potisnjena naprej.

VARNOSTNI PASOVI

24. Zablockirajte voziček. Varnostne pasove spnete v varnostno zaponko (oba jezička vstavite v zaponko).

25. Le-ti so pravilno speti kadar zaslišite jasen **KLIK**.

26. Prilagodite dolžnino varnostnih pasov. Le –to je odvisno od velikosti vašega otroka. Otroku mora biti v vozičku udobno.

27. Varnostne pasove sprostite s pritiskom na osrednji gumb, ki se nahaja na varnostni zaponki.

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / spleť: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
- Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
- Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si

UPUTE ZA UPOTREBU! **POZOR! PRIJE UPOTREBE** **PAŽLJIVO PROČITAJTE** **UPUTE I SPREMITE IH** **ZA MOGUĆU KASNIJU** **UPOTREBU.**

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute te ih spremite za moguću kasniju upotrebu! Nepoštivanje uputa za upotrebu mogu ugroziti sigurnost Vašeg djeteta. U slučaju prijenosa kolica trećoj strani, pripazite da su priložene upute za upotrebu. Kolicima može upravljati samo odrasla osoba. Proizvod namjestite u skladu s uputama za uporabu! Nepravilno namještanje i pričvršćivanje kolica može ugroziti sigurnost Vašeg djeteta. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale zbog nepravilne upotrebe kolica. Plastične vrećice su opasne zato ih odmah nakon upotrebe bacite odnosno spremite izvan dohvata djeteta. Na taj način spriječit ćete opasnost od gušenja odnosno davljenja. U slučaju oštećenja ili kvara, odmah prestanite koristiti kolica i kontaktirajte proizvođača. Kolica su namijenjena za djecu od 0 pa do 36 mjeseci starosti ili do 15kg težine.

Odgovara europskom standardu 1888:1-2018 +A1:2022.

UPOZORENJA!

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Plastične vrećice mogu biti opasne! Kako bi izbjegli opasnost od gušenja držite vrećicu podalje od beba i djece.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prije stavljanja djeteta u kolica osigurajte da su u potpunosti sastavljena i da su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani. Kako bi izbjegli mogućnost ozljede držite dijete podalje od kolica prilikom rastavljanja ili sastavljanja proizvoda.

- Ne dozvolite djetetu da se igra s proizvodom.
- Sjedeći dio kolica je primjeren za djecu mlađu od 6 mjeseci. Za novorođenčad se preporučuje najniži položaj ležaja.
- Prilikom upotrebe obavezno koristite sigurnosne pojaseve.
- Kolica nisu primjerena za trčanje ili rolanje.
- U kolica nemojte dodavati dodatni ležaj.
- Upotrebljavajte samo dodatke odobrene od strane proizvođača. Kolica su dizajnirana za upotrebu jednog djeteta. U kolicima se istovremeno ne smije voziti više od jednog djeteta.
- Nemojte preopterećivati ručku, naslon ili bočni dio kolica jer time mogu postati nestabilna.
- Koristite isključivo zamjenske dijelove preporučene od strane proizvođača. Prije stavljanja djeteta u vozila provjerite da su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani. Najveće dozvoljeno opterećenje košare za stvari je 2 kg.
- Parkirna kočnica mora biti aktivirana prilikom stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica.
- Uvijek koristite kombinaciju sigurnosnih pojaseva na trbuhu i zdjelici. Kolica smiju koristiti samo djeca.
- Redovito provjeravajte proizvod. Ukoliko uočite oštećenja ili nedostatke iz sigurnosnih razloga nemojte više upotrebljavati kolica.
- Prilikom vožnje po terenu gdje postoji visinska razlika (npr. nogostupi, rubnjaci,...), uvijek vozite kolica na najnižoj mogućoj točki (npr. na najnižem dijelu nogostupa), jer u protivnom može doći do prevrtanja i oštećenja kolica. Također, pazite da kotači kolica ne udaraju u kolnik, rubnike i slično
- Ne upotrebljavajte niti ne ostavljajte kolica u blizini otvorene vatre ili drugih izvora topline kao što su radijatori ili drugi izvori topline.
- Ne ostavljajte kolica na neposrednoj sunčevoj svjetlosti.
- Dječja kolica nikada ne ostavljajte na padini, neravnoj ili skliskoj površini.

FUNKCIJE

1. Naslon za leđa – prilagodite u željeni položaj.

2. 5-točkovni sigurnosni sustav – pritiskom otpustite sigurnosnu kopču.

3. Prilagođavanje naslona za noge – naslon za noge prilagodite pomoću ručke koja se nalazi ispod naslona.

4. Stražnji kotači – pomoću gumba jednostavno namjestite i skinite kotače.

5. Prednji kotači – pomoću gumba jednostavno namjestite i skinite kotače.

6. Prednju zaštitu umetnite u za to namijenjene otvore na okviru.

7. Prednju zaštitu možete otvoriti i na sredini.

SASTAVLJANJE

8. Otpustite gumb za zaključavanje.

9. Podignite ručku i otvorite okvir.

10. Okvir je potpuno sastavljen kada začujete jasan **KLIK**.

11. Krović pritisnite prema naprijed i raširite. Mora zaskočiti u položaj.

SKLAPANJE KOLICA

12. Pritisnite krović prema natrag i složite ga.

13. Gumb koji se nalazi na ručki pritisnite u lijevo i istovremeno podignite donji gumb.

14. Pritisnite okvir prema dolje.

15. Sklapanje okvira – prednju zaštitu pritisnite prema natrag dok ne zaskoči u položaj.

RUČKA ZA PRENOŠENJE

16. Izvucite ručku.

17. Jednostavno prenošenje – dva načina.

PRILAGOĐAVANJE NASLONA ZA LEĐA

18. Otpustite kopču za prilagođavanje, otpustite pojas za prilagođavanje i namjestite naslon za leđa u željeni

položaj.

19. Naslon za leđa u ležećem položaju.

PRILAGOĐAVANJE NASLONA ZA NOGE

20. Izvucite ručku koja se nalazi ispod dijela za sjedenje. Na taj način ćete produžiti naslon za noge.

21. Naslon za noge je potpuno raširen.

PRILAGOĐAVANJE KOČNICA

22. Kočnice su aktivirane kada su otvori obojani crveno.

23. Kočnice su deaktivirane kada su otvori obojani zeleno i ručka kočnice pritisnuta prema naprijed.

SIGURNOSNI POJASEVI

24. Zablokirajte kolica. Sigurnosne pojaseve pričvrstite u sigurnosnu kopču (oba jezička umetnite u kopču).

25. Pojasevi su pravilno pričvršćeni kada začujete jasan **KLIK**.

26. Prilagodite dužinu sigurnosnih pojaseva. Dužina ovisi o veličini vašega djeteta. Djetetu u kolicima mora biti udobno.

27. Sigurnosne pojaseve otpustite pritiskom na srednji gumb koji se nalazi na sigurnosnoj kopči.

GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlašteni servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijeđenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlašteni servis: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

! ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

Пред употреба внимателно прочитајте го упатството и сочувајте го за понатамошна употреба! Непочитувањето на упатството може да ја загрози безбедноста на вашето дете. Во случај на предавање на количката не трето лице, внимавајте да го вклучите и упатството. Со количката може да управува само возрасно лице. Производот наместете го во согласност упатството за употреба! Неправилното местење и прицврстување на количката може да ја загрози безбедноста на вашето дете. Производителот не превзема одговорност за штета предизвикана како резултат на неправилна употреба на количката. Пластичните вреќи се опасни затоа веднаш по употреба фрлете ги или држете ги подалеку од дофат на детето. На тој начин ќе спречите опасност од гушење односно давење. Во случај на оштетување или дефект, веднаш престанете со користење на количката и контактирајте го производителот. Количката е наменета за деца од 0 до 36 месеци или до 15 кг. **Одговара на европскиот стандард 1888:1-2018 +A1:2022.**

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Никогаш не го оставајте детето без надзор
- Пред да го ставите детето во количката проверете дали е во целост составена и дали сите механизми за заклучување се активирани. Пред составување на количката бидете сигурни дека вашето дете не е во допир со подвижните делови. При составување бидете сигурни дека детето не е во близина.

повреда.

- Не дозволувајте детето да се игра со количката. Делот за седење е наменет за деца помали од 6 месеци. За новородените бебиња се препорачува најлежечката положба
- За време на користење секогаш користете безбедносни појаси.
- Количката не е наменета за трчање или ролање.
- Во количката не додавајте дополнителен душек.
- Користете ги само додатоци одобрени од страна на производителот. Количката е наменета за едно дете. Во количката истовремено не смее да се вози повеќе од едно дете. Со тоа ќе спречите можна повреда.
- Со оптоварување на наслонот или страничниот дел од количката ја нарушувате стабилноста на истата и ја загрозувате безбедноста на детето.
- Пред да го ставите детето во количката проверете дали сите механизми за заклучување

се активирани. Најголема дозволена тежина во корпата за пазарење е 2 кг.

- Секогаш користете ги во комбинација стомачниот и карличниот безбедносен појас.
- Редовно проверувајте го производот. Доколку забелижите оштетување или дефект од безбедносни причини повеќе не ја користете количката.
- При возење на места каде постои висинска разлика (пример тротоари, рабови,) секогаш количката возете ја на најнискиот дел бидејќи во спротивно може да дојде до превртување и оштетување на количката. Внимавајте количката да не удира во рабови и тротоари и слично
- Не ја користете количката во близина на оган или други извори на топлина како што се радијатори. Не ја оставајте количката подолго време изложена на сончева светлина.
- Детската количка не ја оставајте на нерамни и лизгави површини или удолници.

ФУНКЦИИ

1. Прилагодување на потпирачот за грб - прилагодете го грбниот потпирач од секој агол врз основа на потребите.

2. Безбедносен појас со 5 точки на врзување. Притиснете на копчето за да ги ослободите појасите.

3. Прилагодување на потпирачот за нозе- продолжената рачка која се наоѓа под потпирачот за нозе повлечете ја и можете да го прилагодите потпирачот до позиција за спиење.

4. За поставување или отстранување на задните тркала- едноставно притиснете го копчето.

5. За поставување или отстранување на предните тркала- едноставно притиснете го копчето.

6. Насочете го пречникот према вас, и вметнете го.

7. Средишниот дел од потпирачот за раце може да се отвори.

ОТВОРАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

8. Турнете го затварачот за да ја отворите рамката.

9. Повлечете го пречникот нагоре за да ја кренете рамката.

10. Рамката е целосно отворена кога ќе слушнете **КЛИК**.

11. Повлечете ја страта напред додека не е на место.

СКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

12. Повлечете ја назад стреата, склопете ја.

13. Лизгајте го горното копче на лево, и притиснете го долното копче.

14. Притиснете ја надолу рамката.

15. Склопете ја количката. Притиснете го надолу пречникот додека автоматски не се заклучи.

УПОТРЕБА НА РАЧКАТА

16. Повлечете ја големата рачка.

17. Лесна за носење после слопување. Странично носење.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ГРНИОТ НАСЛОН

18. Притиснете на копчето за прагодување, ослободете го појасот

за да го прилагодите потпирачот за грб.

19. Грбниот наслон е во лежечка позиција.

КОЧНИЦАТА ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПОТПИРАЧОТ ЗА РАЦЕ

20. Повлечете ја рачката под седиштето, потпирачот за нозе може да се издолжи.

21. Потпирачот е во седечка позиција.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА КОЧНИЦИТЕ

22. Кочницата е активирана кога билатералните отвори се означени со црвено.

23. Кочницата е отклучена кога ќе притиснете на копче напред и кога билатералните отвори се означени со зелено.

УПОТРЕБА НА БЕЗБЕДНОСНИОТ ПОЈАС

24. Направете ја количка фиксирана. Закопчајте ги безбедносните токи. Безбедните спојки од двете страни се вметнуваат во безбедносната тока.

25. Тие се правилно поставени кога ќе слушнете **КЛИК**.

26. Прилагодете ја должината на појасот да му биде удобно на Вашето дете.

27. Со притискање на копчето од централниот дел на токата, безбедносната тока автоматски ќе се ослободи.

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/ корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/ корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/ металот/ пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13, МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13, МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začreški 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
www.apollo.hr

Аполло МК ДООЕЛ,
ул., Киро Глигоров бр.13, 1000 СКОПЈЕ, МК
www.apollomk.mk

Made in China / Hergestellt in China
Prodotto in Cina / Fabriqué en Chine
Fabricada en China / Izdelano na Kitajskem
Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

free **ON**